



ASIDERO AUTOINSTALABLE CON VENTOSA  
SELF-MOUNTED GRAB BAR WITH SUCTION CUP  
POIGNÉE D'APPUI AUTOINSTALLABLE À VENTOUSES  
BARRA DE APOIO AUTOINSTALÁVEL COM VENTOSA



U230 - U231  
(UNI-500/UNI-350)

HOJA DE INSTRUCCIONES - INSTRUCTION SHEET  
MODE D'EMPLOI - FICHA DE INSTRUÇÕES

# (ES) Asidero autoinstalable con ventosa

## ADVERTENCIA:

 **Asegúrese de leer completamente estas instrucciones antes del uso**

- El asidero autoinstalable no está diseñado para sostener o soportar todo el peso de su cuerpo. No cargue el peso de su cuerpo sobre el asidero.
- El asidero autoinstalable está diseñado para ayudarle en su movimiento natural cuando entre o salga de la ducha.
- Compruebe siempre la fijación y el estado de la ventosa, mediante los indicadores, cada vez que vaya a usarlo.
- No lo fije en superficies móviles.
- Carga máxima soportable: en posición lateral 100 lbs-45 kg y en posición vertical 150 lbs – 68 kg.

Están diseñados para su uso únicamente en superficies lisas y no porosas (✓): baldosas, vidrio, porcelana o fibra de vidrio. No se puede usar (X) sobre paneles, madera o superficies pintadas ni empapeladas.



## MONTAJE

1. Limpie cuidadosamente la superficie con un algodón empapado en alcohol, dejando secar posteriormente. Compruebe el estado de las ventosas. No utilice el dispositivo si estas presentan daños, grietas o roturas.
2. Eleve ambas palancas; sitúe el dispositivo de forma que ambas ventosas se apoyen firme y completamente sobre una superficie lisa. No coloque las ventosas sobre las juntas, bordes o ranuras.
3. Sostenga un extremo y apriete la palanca con la palma de la mano. Debe notar el esfuerzo cuando la ventosa se adhiere a la superficie.

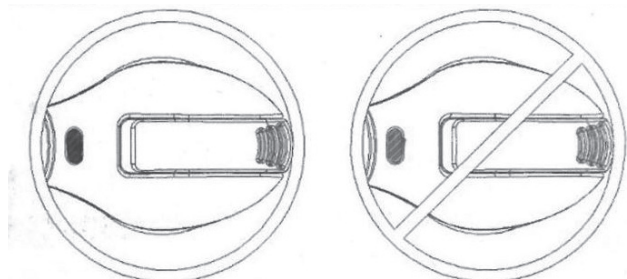


## RETIRADA

1. Levante ambas palancas.
2. Si se mantiene la adherencia, levante suavemente el borde de la ventosa con el dedo.
3. No utilice ningún instrumento afilado o puntiagudo, ya que podría dañar la ventosa.
4. Mantenga ambas palancas elevadas hasta el próximo uso.

## Indicador de adherencia patentado.

“VERDE” significa que está correctamente adherido, en caso contrario se mostrará “ROJO”, lo que significa que debe comprobar la superficie de montaje y montar de nuevo el dispositivo. No sitúe la ventosa sobre juntas, bordes o ranuras.



“VERDE” = OK

“ROJO” = Montar otra vez

**Nota:** Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o paciente.

# (ENG) Self-mounted grab bar with suction cup

## WARNING:

 **Make sure you read these instructions in full before using the product**

- The self-mounted grab bar is not designed to hold or support the full weight of your body. Do not put all of your body weight onto the grab bar.
- The self-mounted grab bar is designed to assist your natural movements as you enter or exit the shower.
- Every time you go to use the grab bar, always check the indicators in order to make sure the suction cup is firmly attached and is working correctly.
- Do not attach the grab bar to non-fixed surfaces.
- Maximum load supported: 100 lbs (45 kg) when positioned laterally, 150 lbs (68 kg) when positioned vertically.

This product is designed to be used only on smooth, non-porous surfaces (✓): tiles, glass, porcelain or glass fibre. It cannot be used (X) on panels, wood, or surfaces that have been painted or wallpapered.



## MOUNTING

1. Clean the surface carefully using a cotton pad impregnated with alcohol. Then allow the surface to dry. Check the condition of the suction cups. Do not use the product if they are damaged, cracked or broken.
2. Lift the two levers, then position the product so that both suction cups - in their entirety - are resting firmly on a smooth surface. Do not place the suction cups on top of joins, edges or gaps.
3. Hold one end and press down on the lever with the palm of your hand. You should feel resistance when the suction cup adheres to the surface.

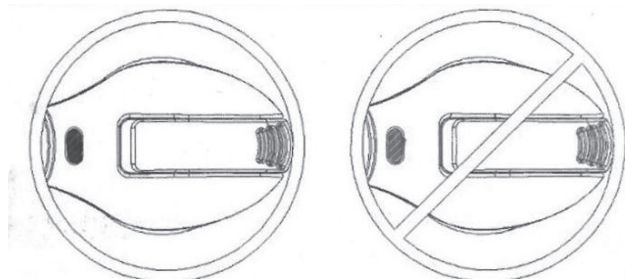


## REMOVAL

1. Lift both levers.
2. If the product remains attached, gently lift the edge of the suction cup using your finger.
3. Do not use any sharp or pointed implements, as they could damage the suction cup.
4. Keep both levers in the raised position until you wish to use the product again.

## Patented adherence indicator.

“GREEN” indicates that the product has been attached correctly, while “RED” indicates that the surface needs to be checked and the product re-attached. Do not place the suction cups on top of joins, edges or gaps.



“GREEN” = OK

“RED” = Re-attach

**Note:** Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is located.

# (FR) Poignée d'appui autoinstallable à ventouses

## ATTENTION:

 **Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit**

- La poignée d'appui autoinstallable n'est pas conçue pour résister ou supporter tout le poids de votre corps. Veuillez ne pas utiliser la poignée d'appui pour y appuyer le poids de votre corps.
- La poignée d'appui autoinstallable est conçue pour vous aider à vous déplacer de façon naturelle lorsque vous entrez ou sortez de la douche.
- À chaque fois que vous allez utiliser la poignée d'appui, veuillez toujours vérifier que les ventouses sont parfaitement adhérentes et en bon état, en vous reportant pour ce faire aux indicateurs conçus à cet effet.
- Veuillez ne pas fixer pas la poignée d'appui sur des surfaces mobiles.
- Charge maximale supportée : en position latérale 45 kg (100 lb) et en position verticale 68 kg (150 lb).

Les ventouses sont exclusivement conçues pour être utilisées sur des surfaces lisses et non poreuses (✓) : carrelage, verre, porcelaine ou fibre de verre. Ne les utilisez jamais (X) sur des panneaux, du bois ou des surfaces peintes ou tapissées.



## MONTAGE

1. Nettoyez soigneusement la surface à l'aide d'un coton imbibé d'alcool, puis laissez sécher. Vérifiez l'état des ventouses. Veuillez ne pas utiliser la poignée d'appui si les ventouses sont défectueuses, fissurées ou cassées.
2. Soulevez les deux leviers, puis placez la poignée d'appui sur une surface lisse de façon à ce que les deux ventouses reposent fermement et complètement sur la surface. Veillez à ne pas placer les ventouses sur des joints, des bords ou des rainures.
3. Maintenez une extrémité, puis appuyez sur le levier avec votre paume de la main. Vous devriez noter une certaine résistance lorsque la ventouse s'adhère à la surface.

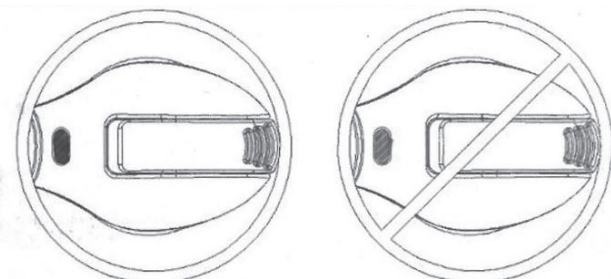


## DÉMONTAGE

1. Soulevez les deux leviers.
2. Si la poignée reste adhérente, soulever doucement le bord de la ventouse avec votre doigt.
3. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants afin d'éviter d'endommager les ventouses.
4. Laissez les deux leviers levés jusqu'au prochain usage.

## Indicateur d'adhérence breveté.

« VERT » indique que la poignée d'appui est bien adhérente, dans le cas contraire l'indicateur est « ROUGE », auquel cas vous devez vérifier la surface de montage et monter à nouveau la poignée d'appui. Veillez à ne pas placer les ventouses sur des joints, des bords ou des rainures.



“VERT” = COR

“ROUGE” = Monter à

**Remarque: Tout incident grave associé au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où réside l'utilisateur ou le patient.**

# (PT) Barra de apoio autoinstalável com ventosa

## ADVERTÊNCIA:



**Certifique-se de que lê completamente estas instruções antes da utilização**

- A barra de apoio autoinstalável não foi concebida para sustentar ou suportar todo o peso do seu corpo. Não coloque o peso do corpo sobre a barra de apoio.
- A barra de apoio autoinstalável foi concebida para o ajudar no seu movimento natural ao entrar ou sair do duche.
- Comprove sempre a fixação e o estado da ventosa, por meio dos indicadores respetivos, antes de cada utilização.
- Não fixe a barra de apoio em superfícies móveis.
- Carga máxima suportável na posição lateral: 45 kg (100 lb); e na posição vertical: 68 kg (150 lb).

Foram concebidas para utilizar unicamente em superfícies lisas e não porosas (✓): azulejos, vidro, porcelana ou fibra de vidro. Não pode ser utilizado (X) sobre painéis, madeira ou superfícies pintadas nem revestidas com papel.



## MONTAGEM

1. Limpe cuidadosamente a superfície com um algodão embebido em álcool, deixando secar posteriormente. Comprove o estado das ventosas. Não utilize este dispositivo se estas apresentarem danos, fendas ou ruturas.
2. Eleve as duas alavancas; posicione o dispositivo de forma que as duas ventosas fiquem apoiadas firme e completamente sobre uma superfície lisa. Não posicione as ventosas sobre juntas, bordas ou ranhuras.
3. Segure numa extremidade e aperte a alavanca com a palma da mão. Deve notar um esforço quando a ventosa adere à superfície

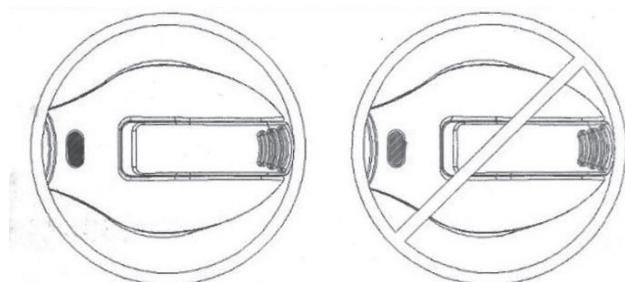


## RETIRADA

1. Levante as duas alavancas.
2. Se a aderência se mantiver, levante suavemente a borda da ventosa com o dedo.
3. Não utilize nenhum instrumento afiado ou pontiagudo, pois pode danificar a ventosa.
4. Mantenha as duas alavancas elevadas até à utilização seguinte.

## Indicador de aderência patenteado.

O “VERDE” significa uma aderência correta; caso contrário, será indicado “VERMELHO”, o que significa que deve comprovar a superfície de montagem e instalar o dispositivo novamente. Não posicione a ventosa sobre juntas, bordas ou ranhuras.



“VERDE” = OK

“VERMELHO” = Montar

**Nota:** Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro no qual se encontrem o utilizador e/ou o paciente.



**Distribuido por:**

**PRIM, S.A.**

Avenida del Llano Castellano, 43

Planta 3

28034 Madrid

España

Tel. 900 106 458 Fax. 900 122 817

[www.prim.es](http://www.prim.es)



UNITREND CO., LTD.

30F-2, NO. 159, SONG DE RD., TAIPEI,  
110032, TAIWAN, R.O.C.

Tel: +886 2-23462319

E-mail: [unitrend@unitrend.com.tw](mailto:unitrend@unitrend.com.tw)

[www.unitrend.com.tw](http://www.unitrend.com.tw)



Y. Sung Handelsvertretung

Toulouser Allee 9, 40211

Düsseldorf, Deutschland